

移民資源指南

以下計畫和服務的提供者為



以及各社區合作夥伴

社會服務局辦公地點

辦公時間

星期一至星期五

上午8:30 – 下午5:00

北縣自給自足中心

2000 San Pablo Ave.
Oakland, CA 94612

伊斯蒙特自給自足中心

6955 Foothill Blvd., Suite 100
Oakland, CA 94605

企業自給自足中心

8477 Enterprise Way
Oakland, CA 94621

伊甸地區綜合服務中心

24100 Amador St.
Hayward, CA 94544

弗里蒙特辦事處

39155 Liberty St., Suite C330
Fremont, CA 94536

利佛摩辦事處

2481 Constitution Drive, Suite B
Livermore, CA 94551

網址:

www.alamedasocialservices.org

客戶服務話務中心:

(510) 263-2420或 (888) 999-4772

阿拉米達縣211熱線

撥打2-1-1，免費並且保密地獲得關於住房、衛生、社會服務的資訊和轉介。每週7天、每天24小時均可撥打。

目錄：

食品援助	2
醫療援助	2
現金援助	2
緊急租房援助	4
就業與工作服務	4
成人與老齡服務	6
兒童與家庭服務	6
免費協助報稅	8
社區資源	8

重要提示

- 公共福利的規則沒有改變。
- 提供給社會服務局（SSA）的資訊是保密的，僅用於確定福利資格。
- 個人和家庭可繼續根據需要來申請福利和服務。
- 切勿花錢找任何人來幫您完成 SSA 計畫和服務的申請。我們隨時都在這裡幫助您進行申請！

食品援助

CalFresh（以前稱為食品券） ——營養援助

CalFresh 每月向低收入個人和家庭提供營養援助，以購買健康食品。CalFresh 福利使用 EBT 卡（電子轉帳福利卡）來獲取。

資格：美國公民和合法永久居民

申請方式：

- 現場申請：親自前往任何一處 SSA 辦公地點
- 電話申請：1-888-999-4772
或 510-263-2420
- 網路申請：mybenefitscalwin.org

電子轉帳福利（EBT）幫助熱線

（如果用卡出現問題）：1-877-328-9677

瞭解更多資訊：

網址：www.alamedasocialservices.org/public/services/food_assistance/index.cfm

加州食品援助計畫（CFAP）—— 營養援助

不符合聯邦福利條件的非美國公民，若符合本項福利資格，可獲得州出資的援助，購買營養食品。

資格：大多數移民——合法永久居民

申請方式：

- 現場申請：親自前往任何一處 SSA 辦公地點
- 電話申請：1-888-999-4772
或 510-263-2420
- 網路申請：mybenefitscalwin.org

瞭解更多資訊：

網址：HTTPs://california-foodstamps.org/calfresh-for-non-citizens.html

醫療援助

Medi-Cal——獲取醫療保健

為收入和資源有限的兒童、家庭、老人人和殘障人士提供免費或低成本的醫療保險。

資格：美國公民和合法永久居民

申請方式：

- 現場申請：親自前往任何一處 SSA 辦公地點
- 郵件申請：致電 510-777-2300 或 1-800-698-1118（免費電話）申請獲取 Medi-Cal 郵寄申請表和說明手冊
- 網路申請：mybenefitscalwin.org 或通過 Covered California 網站，網址是 CoveredCa.com

瞭解更多資訊：

網址：

www.alamedasocialservices.org/public/services/medical_and_health/families_with_children.cfm

現金援助

難民現金援助（RCA）

為無子女的非美國公民難民提供現金和醫療援助（難民醫療援助計畫），不然這些難民沒有資格獲得任何其他現金援助。符合條件的個人可在來到美國的頭八個月內獲得 RCA、Medi-Cal 和 CalFresh。RCA 客戶必須註冊並參與培訓和就業服務，之後才能獲批援助。

資格：無資格參加 CalWORKs 的非美國公民難民。是否符合資格取決於個人情況。

申請方式：

- 欲申請 RCA 的個人必須將 CalWORKs 申請現場提交至 SSA 辦公地點，或在 mybenefitscalwin.org 進行網路申請

瞭解更多資訊：

網址：www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/refugee_cash_assistance.cfm

-現金援助（續）-

移民現金援助計畫 (CAPI)

CAPI 為因移民身份而無資格獲得聯邦補充社會安全金 (SSI) 的有經濟需要的合法非公民提供福利。 是否符合資格取決於個人情況。

資格:

任何年齡的失明或殘障移民，或年滿65歲的老年人，且符合以下條件：

- 因移民身份而無資格獲得補充社會安全金/州補充付款 (SSI/SSP)，並且
- 收入有限或無收入，如果單身，合併資產不超過2000美元，如果已婚，合併資產不超過3000美元。

申請方式:

- **現場申請：**親自前往任何一處SSA辦公地點

瞭解更多資訊:

已錄製資訊：致電 1-800-648-0954 或 510-268-2332

網址:

www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/cash_assistance_program_for_immigrants.cfm

CalWORKs（加州工作機會及對兒童負責計畫）

根據個人和家庭收入，向家中有子女的合格家庭提供限時的現金援助、就業支援服務和/或無家可歸服務。

除非獲得豁免，否則 CalWORKs 受益者必須參加「福利促進工作」（Welfare-to-Work，即WtW）活動，或受雇工作時間滿足以下要求：有6歲以下孩子的單親家庭，每週工作20小時；無6歲以下孩子的單親家庭，每週工作30小時；雙親家庭每週工作35小時。

-現金援助（續）-

資格:

符合以下條件的加州居民：

- 美國公民；
- 擁有合法永久居留權的非美國公民；
- 符合資格的非美國公民；或者
- 人口販運、家庭暴力和其他嚴重罪行的受害者。

申請方式:

- **現場申請：**親自前往任何一處SSA辦公地點
- **網路申請：**mybenefitscalwin.org

瞭解更多資訊:

網址:

www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/calWorks_eligibility.cfm

一般援助

縣政府資助的貸款計畫為單身成年人、沒有受撫養子女的已婚夫婦和獨立的未成年人提供現金援助。

一般援助的申請人和受益者可能還有資格獲得額外的就業、食品和醫療援助。

資格:

- 美國公民
- 合法永久居民
- 受到擔保的非美國公民
- 其他非公民可能具備資格，依據個人情況而定

申請方式:

- **現場申請：**親自前往任何一處SSA辦公地點

瞭解更多資訊:

網址:

www.alamedasocialservices.org/public/services/financial_assistance/general_assistance.cfm

緊急租房援助

Season of Sharing 計畫

Season of Sharing 計畫為阿拉米達縣居民的永久住房和關鍵家庭需求提供一次性的危機援助。該計畫旨在幫助符合條件的家庭在遇到超出其控制範圍的意外緊急情況後恢復穩定。

資格：

要納入考慮，申請人現時須是阿拉米達縣居民至少連續6個月或以上，並符合以下標準之一：

- 年滿55歲的老年人；
- 具有殘障的個人；
- 有18歲及以下的受撫養子女的中低收入家庭；
- 獨立的寄養青年，年齡在18至24歲；
- 退伍軍人；
- 過去6個月裡遭遇過家庭暴力或暴力罪行的受害者；

或者

- 妊娠中期的孕婦。

無需擁有合法永久居留權。

申請方式：

欲發起問詢，請致電 **510-272-3700**（英語和西班牙文）自動預篩選熱線。如果您符合納入考慮的基本標準，接收人員將聯繫您進行額外的篩選。

不保證一定能獲得援助。

瞭解更多資訊：

網址：

[HTTps://alamedasocialservices.org/public/services/community/season_of_sharing.cfm](https://alamedasocialservices.org/public/services/community/season_of_sharing.cfm)

就業與工作服務

福利促進工作（Welfare-to-Work, WTW）

SSA 提供給當前 CalWORKs 受益者的服務包括工作培訓和安置、社會適應、個案管理、第二語言職業英語（VESL）以及兒童保育、交通和培訓費用等支援服務。

資格：

必須申請 CalWORKs 或現時接收 CalWORKs 才能參與 WTW 計畫。

申請方式：

- 聯繫您指定的就業顧問詢問有關 WTW 的問題。
- 欲申請 CalWORKs，請前往 **SSA 辦事處** 或訪問網站：www.mybenefitscalwin.org

CalFresh 就業與培訓計畫

SSA 向符合條件的參與者提供幫助他們找到工作的服務，包括：

- 評估測試和面試
- 工作俱樂部關於準備簡歷和工作申請的研討會；面試技巧；關於尋找工作 and 留住工作的小竅門。
- 求職援助和線索
- 職業培訓和 GED 備考
- 非營利組織為參與者提供工作機會以獲得工作經驗。

參與者也許還能獲得：支援性服務和交通援助；工作或培訓費用；學費、考試費、書籍和文具。

資格：

您必須有能力工作，並且正在接收或申請一般援助 / CalFresh 或過渡性 CalFresh。如果您正在接收非援助 CalFresh 福利，並且是一個沒有家屬的健全成年人，那麼您也可以參與該計畫。該計畫並非強制性計畫。

申請方式：

- 當前 **CalFresh** 或一般援助的接收者可以前往 **SSA 辦事處** 進行問詢或者致電 **510-263-2420**。
- 欲申請 CalFresh，請見第 2 頁。
- 欲申請一般援助，請見第 3 頁。

-就業與工作服務（續）-

個別化職業服務：英語能力有限（LEP）計畫

難民現金援助（RCA）接收者必須參加培訓和就業活動。

社會服務局的社區合作夥伴提供就業服務和第二語言職業英語（ES/VESL）培訓，專門面向英語能力有限（LEP）和不會英語的參與者。

目標是實現就業和自給自足。

可能符合資格的人包括：

- 難民
- 庇護申請者
- CalWORKs 客戶
- CalFresh 客戶
- 一般援助的客戶

問詢方式：

- 欲申請 RCA 的個人必須將 CalWORKs 申請現場提交至 SSA 辦公地點，或在 mybenefitscalwin.org 進行網路申請

Cal-Learn 計畫

Cal-Learn 計畫為通過 CalWORKs 計畫獲得現金援助的懷孕和育兒的青少年提供服務。它旨在幫助育兒的青少年獲得高中文憑或 GED 證書，並朝著實現未來目標邁出第一步。

服務包括：個案管理、兒童保育和上學交通支援、教育資源以及為促進學業良好發展和畢業提供經濟獎勵。

資格：

- 19歲以下的懷孕或育兒的青少年，領取 CalWORKs 福利，並且無高中文憑或 GED；或者
- CalWORKs 接收者的個案中的符合上述描述的懷孕或育兒的青少年。

申請方式：

必須申請 CalWORKs 或現時接收 CalWORKs 才能參與 Cal-Learn 計畫。

欲申請 CalWORKs：

- 本人親自前往 SSA 任何一個辦事處
- 訪問網站：www.mybenefitscalwin.org

欲問詢關於 Cal-Learn 的資訊：

- 聯繫您指定的就業顧問

瞭解更多資訊：

網址：www.alamedasocialservices.org/public/services/employment_and_training/cal_teen.cfm

青少年職業準備計畫：暑期和課後青

少年就業與教育計畫（SASYEP）

參與該計畫的青少年可在一周20小時的暑期工作賺取10美元的時薪，最多可獲得150小時的工作經驗。此外，參與者可因滿足其教育需求而獲得經濟獎勵。各項服務由阿拉米達縣工作力發展委員會（Alameda County Workforce Development Board）提供。

問詢方式：

聯繫青少年服務提供者：HTTPs://www.acwdb.org/youth.page

就業發展部

加利福尼亞州就業發展部（Employment Development Department, 簡稱 EDD）提供各種各樣與就業相關的服務，包括：

- 求職與簡歷研討會
- 招聘會、工作推薦和培訓
- 符合資格的工人的失業保險、州傷殘福利和帶薪家事休假福利

瞭解更多資訊：

網址：edd.ca.gov

成人與老齡服務

成人保護服務 (APS)

APS回應來自個人、熱心公民、社會服務和保健提供者以及執法代表關於發育障礙成年人、身心殘障成年人以及老年人可能受到身體或經濟上的虐待或剝削的報告。

資格:

無論收入如何，任何涉嫌遭到虐待或忽視的滿足以下條件的人：

- 年齡在18至64歲、具備心理或身體上的殘障；或者
- 年滿65歲。

舉報虐待行為:

- 致電1-866-225-5277 或 1-866-CALL-APS

區域老齡機構

防止老年人（60歲或以上）遭到隔離、過早收容入院、受到虐待和招致不良健康結果。

服務包括：成人日托、個案管理、社區服務、疾病預防、預防老年人虐待、家庭護理人員支援、健康促進、健康保險、諮詢和宣導服務（HICAP）、資訊與援助、法律服務、營養計畫、監察員計畫、老年就業、預防老年傷害

問詢方式:

- 呼叫老年人資訊與援助，號碼是1-800-510-2020或 510-577-3530。

家庭護理服務 (In-Home Supportive Services, 即IHSS)

IHSS 計畫向符合條件的老年人、盲人和殘障人士提供幫助，使他們能夠安全地留在自己的家中。IHSS 根據客戶開展日常活動的能力提供服務，包括餵養、洗澡、穿衣、家政服務、洗衣、購物、準備膳食及清理餐具、呼吸、大小便護理、上下床活動、伴隨前往醫療預約，以及輔助醫療服務和保護監督。

資格:

沒有幫助就不能安全地住在家裡，並且：

- 接收著 Medi-Cal;
- 失明;
- 殘障；或者
- 年滿65歲

申請方式:

- 致電 510-577-1900
- 親自前往 IHSS 大廳，時間是週一至週五早上8:30至下午5:00，地址是：
Eastmont Town Center
6955 Foothill Boulevard
1st floor - Suite 143
Oakland, CA 94605

兒童與家庭服務

虐待與忽視調查

縣兒童保護服務應急/虐待兒童熱線:

24小時熱線：510-259-1800

該熱線對執法部門、醫院、授權記者以及打電話舉報虐待兒童或獲取資訊的公眾作出回應。熱線還提供有關潛在轉介的諮詢，並提供有關社區服務的資訊。

在工作時間（工作日早上7:30至下午5:30），關於據稱因虐待、忽視或剝削而受到威脅的兒童的熱線轉介和舉報將由應急篩選部門接收。

下班後（晚上7:00至早上7:00）和週末/公休日時，電話將由 Eden Information and Referral (Eden I&R) 接收，並轉至非工作時間的工作人員。

- 兒童與家庭服務（續） -

家庭重聚和維繫

家庭重聚（FR）旨在讓孩子與其家長在一個安全穩定、給予支援的家中重聚。所有的FR案件都涉及那些被從家長的照料和監護中移除的兒童。州和聯邦法律規定，要在不同時期提供幫助家庭重聚的服務。

家庭維繫（FM）與子女因虐待或忽視而被法院撫養的家庭合作，但在提供服務時，如果持續安全評估允許，子女仍留在家中。目標是盡可能維繫和加強家庭單位。

非正式家庭維繫是對願意參與自願服務的家庭的非法院干預，是一項非正式個案管理計畫。

瞭解更多資訊：

[HTTPS://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/index.cfm](https://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/index.cfm)

監護服務

親屬和非親屬可以成為寄養兒童的法定監護人。社會服務局的法定監護股與居住在阿拉米達縣的領取寄養補貼的非親屬監護人合作。

兒童福利工作者與監護人和青少年保持聯繫，每年至少與他們會面兩次（每6個月一次），提供個案管理服務，重點在於轉介和干預。

瞭解更多資訊：

[HTTPS://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/faq.cfm](https://alamedasocialservices.org/public/services/children_and_family/faq.cfm)

寄養服務

安置服務為需要家外安置的兒童提供反應迅速和全面的服務。對每個兒童而言，家外安置的第一選擇是安置在一個有能力並且有意願的親戚家中。

寄養資格決定了家外安置兒童初始和持續參與Medi-Cal和經濟援助計畫的資格，例如「對有撫養子女的家庭的援助——寄養」（AFDC-FC）。AFDC-FC向照顧者支付款項，用於照顧和支援被安置在其家中的寄養兒童。

寄養資訊專線：

510-268-2500

現時的照顧者和提供者可打電話詢問與寄養兒童的資格相關的問題。

收養

阿拉米達縣社會服務局是由加州社會服務部授權的公共收養機構。收養計畫提供與在兒童福利系統中收養法院撫養的兒童有關的服務，這一過程稱為機構收養。

收養計畫還為非受撫養兒童提供獨立和繼父母收養服務。

瞭解更多資訊：

收養，基本資訊：

510-268-2422

收養、寄養父母、寄養許可證資訊： 510-259-3575

獨立收養： 510-268-2428

繼父母收養： 510-268-4276

-兒童與家庭服務（續）-

親屬支援服務（KSSP）

為親屬照顧者和他們家中的孩子提供以社區為基礎的家庭支援服務，包括：

灣區家庭支援服務

電話：510-834-2443

401 Grand Ave #500, Oakland, CA 94610

林肯兒童中心

電話：510-583-8026

1149 A Street, Hayward, CA 9454

免費 協助報稅服務

所得稅志願者援助（VITA）計畫

阿拉米達縣社會服務局客戶和低收入個人與家庭可獲得免費協助報稅服務。我們經過 IRS 認證的志願者稅務師幫助確保低收入納稅人獲得他們掙得的每一筆稅收抵免和稅收扣除。

VITA 計畫每年從1月下旬到4月中旬運營。

申請方式：

需在 SSA報稅處進行預約。請上網進行安排：
[HTTPS://alamedasocialservices.org/eitc.cfm](https://alamedasocialservices.org/eitc.cfm)

瞭解更多資訊：

- 致電 (510) 271-9141
- 電郵至 vita.eitc@acgov.org
- 網址：www.alamedasocialservices.org/public/services/community/eitc/free_tax_services.cfm

社區資源



阿富汗聯盟

Afghan Coalition

510-745-1680

www.afghancoalition.org



阿拉米達縣移民法律教育合作組織

Alameda County Immigrant Legal and Education Partnership

510-241-4011



Legal Outreach

亞太島民法律外聯

Asian Pacific Islander Legal Outreach

510-251-2846

www.apilegaloutreach.org



灣區法律援助

Bay Area Legal Aid

800-551-5554

<https://baylegal.org>



東灣天主教慈善會

Catholic Charities of the East Bay

510-768-3100

www.cceb.org



拉美裔法律中心

Centro Legal de la Raza

510-437-1554

<https://centrolegal.org>



東灣社區法律中心

East Bay Community Law Center

510-548-4040

<https://ebclc.org>



東灣國際研究機構

International Institute of the East Bay

510-451-2846

<https://iibayarea.org>